

ГУБНЫЕ СПИРАНТЫ В ПРОШЛОМ И НАСТОЯЩЕМ КУРСКИХ ГОВОРОВ

В статье рассматривается вопрос о губных спирантах в курских народных говорах. Сравниваются данные, полученные собирателями курского фольклора в XIX веке, с диалектными материалами, которые записаны в разных районах Курской области в последние годы. Анализ диалектного материала показывает, что губные спиранты оказались наиболее устойчивыми к воздействию литературного языка и не утратили своих исконных реализаций.

Русский национальный язык представляет собой сложное, перманентно изменяющееся явление, которое не только утрачивает во времени отдельные элементы своих языковых уровней и не только приобретает что-то новое, но также сохраняет важнейшие составляющие своего прежнего состояния. Народные говоры составляют фундаментальную часть русского национального языка, так как значительное число русскоязычного населения России проживает в сельской местности. Необходимость всестороннего обследования и описания диалектного материала диктуется современной лингвистической ситуацией, при которой неуклонно сокращается сфера функционирования русских диалектных систем. Все современные процессы, происходящие в русских народных говорах, определенно детерминированы прошлым. Для диалектологии как науки исторической важно воссоздание истории русского языка в его региональных разновидностях на всем протяжении его существования. Чтобы решить эту проблему, необходима реконструкция истории разных диалектов, истории их возникновения и развития. Необходим анализ распространения диалектных явлений на той или иной территории, специфики расширения или сужения локализации диалектизмов.

Синхронное описание русских народных говоров является средством и материалом для воссоздания истории русского национального языка. Без понимания динамики языковых явлений в современных говорах невозможна научная интерпретация тех диалектных вариантов, которые сложились в данном языковом кластере в разное время и в силу разных лингвистических и экстралингвистических причин. Описание диалектного фонетического материала в данной статье отражает как синхронное состояние курских говоров, представляющих собою безусловную языковую реальность, так и диахронную интерпретацию «подвижных» языковых элементов – губных спирантов.

Диалектный ландшафт Курского края (летописное Посемье) в системе национального русского языка имеет свою специфику, заключающуюся

в том, что на сравнительно небольшой территории в Курской области образовалось большое число говоров, представляющих собой совокупность диалектных микросистем. Курские говоры делятся на две большие группы: говоры с исконно-русской основой и говоры с исконной украинской языковой основой и проявляют различную толерантность к воздействию русского литературного языка. Исследуя лингвистическое пространство «украйных» земель российского юга, М.Г. Халанский сто лет назад в труде «Народные говоры Курской губернии» (1) отмечал следующее: «Звук **в** заменяется через **у** в начале слов перед согласным: *ус'ó, унúк, ур'éмя* (отдельно *усе вр'éмя*), *устáл* – *встал*, *удавá, улит'éла птичка ув'акнó* и *свилá саб'é гн'óздушка у хáтя*. Перед **у** звук **в** выпадает: *д'éушка...удóушка маладá*. Вместо предлога **у** перед следующей гласной слышится постоянно **ув'**: *уваднóм дóмя, угаднэй хáтя, увашил'увызбу и нашол увызб'é сваих дят'ишак*» (1, с. 9). Тексты народных песен, записанные М.Г. Халанским, дают обширный материал по заменам звука [в] звуком [у]. Например, в записях, маркированных Щигровским и Тимским уездами, мы находим такие примеры (запись орфографическая, как в сказках): *у хóладя, у галóвку, галóушку, дéушка карóушку дайла, у высóк тéрям, у салóмия, у вам'óтia, у вабéдя, у другóя, у зил'óнам калпакé, у лаптишкъ, уз'áли, вядú каня у павадóчку, па дубрóушку, на галóушку, галóушку, в чýстам пól'e, в бялé шатré, уздахнóши, успакнóши, узвисялýть, ни вмéю, вдáрил, в нас, у садó низгóдушка, спрашу я в салóвьюшки, вдяржáть, в минé, вúмная, у утбóку, дéушка, дéвками, на застáушку, удóушка-удавá, вдóвки, удóвичий абычай ни дявíчий, крылушки далгíя – носики вастрыя, узыгра́лась, у карабóк, у тэх дварáх, у двóриках у пóля, усéм, улюблен у кавó, вóстрай нóжык, у в акóнушка, у вичéря, ус'ú, усяк, у сялó, в сялó хадýть, успрашывають, у варатничкáх, у лáвку, усех, в нас (у нас), в пагрябóк, в аднú избú, у присятку, у погóнь пагнáл, ни у дирéвни, ни у силé, у бялóм шатré, у прóлуп галавóю, галóушку, карбóушка, карбóушка, в тéстя на дварé, в тeшины в тирямé, в лáскава тéстя на дварé и*

под. Аналогичную ситуацию наблюдал М.Г. Халанский в Обоянском и Суджанском уездах: *вóкна, на вúлицу, у зиленай слабадé, как у нáшай у дирéвни, у виселаи слабадé, любóв* (по-видимому, на конце слова был [w]), *узял сáблю, узял вóстру, яво буйня галóфка, удобушку люблю, удывá, усплакнúла*. Другой собиратель курского фольклора, учитель Обоянского уездного училища, почетный член Русского географического общества А.С. Машкин делал записи русских народных сказок, рассказанных ему на Курщине, которые хранятся в Географическом обществе РАН в г. С.-Петербург¹ [2]. В процессе работы над региональными архивными материалами мы сделали некоторую выборку примеров из этих текстов, демонстрирующих реализацию губных спирантов в курских говорах середины XIX века. Источником послужили несколько сказок, собственно ручно записанных собирателем на слух: *ус'ó, уставáть, устáл, вон (он), уз'ál, уз'илá, уз'явиши, у св'éтя, ус'é, (но: аба всем), луччи ус'éх, пайду у балóта, у н'ékатарам цárстви, у н'ékатарам гасудárстви, у л'ягушáчьеи шкúрачки, узóхалась, пашиб у кúзню, у гóсти едить, у дрямúчий т'óмный л'és, удрóх, нбс у паталóк урбóс, наустр'éчу, у лáвку, у сахъянаи сапóшки адиваицца, у гасьтях, у гóсьююшках гастюя, в нас Михáйлушка съvéт Ягóравичь, уставáть, улáвку, у серце, у доми, у диреуни, в тибе и под.* Аналогичных примеров можно наблюдать большое количество. Видно, что губно-зубная реализация фонемы <в> – курских текстах XIX века представлена лишь в положении перед гласными звуками. Современные курские говоры дают благодатный материал для более детального, чем это было сделано в работах старых лингвистов, изучения путей развития губного согласного. Было обследовано большое количество диалектных текстов, записанных на магнитофон, репрезентирующих говоры разных районов Курской области [3, 4]. Учеными уже отмечалось, что усвоение губно-зубной артикуляции звонкого спиранта в разных позициях в слове и в разных говорах происходило неодновременно. Очевидно, раньше всего губно-губной спирант изменял артикуляцию в позиции перед гласными звуками. Об этом свидетельствует большое количество реализаций губно-зубного [в] перед гласными наряду с немногочисленными употреблениями [w] в живой речи курских информантов. Итак, в современных курских говорах в позиции перед гласными мы можем наблюдать следующее произношение звонкого губ-

ного спиранта: *с вайн'é, явó, бувáль, у въднавó, в'изáт', ваз'м'ёт'* (Кастор.), *пр'ив'á'зываютъ, wót, м'ил'ивóны у вóздух, зъб'идавáл'i, св'икróв'я* (Железн.), *жывú, жышу* (Дмитриев.), *бышáль, бушáль, в вадó, упráв'юцъ, ув'язýт', у кawó, вым'ирзн'я, wom, у гр'íву, сълавáсь (человаться), в'яр'хóл'сы м'ин'át', варóжсут, кърwáт'ий, н'i давáют', жыв'ém* (Фатеж.), *пержышáт', п'ир'ижышáл'i* (Рыльск.), *св'якбрóвью*, (Тимский), *въявáл'i, дъбравóл'нь, wót, нъ в'яч'óрку, д'яваицъ, из Москв'é, з д'ив'ит'й, в'еи'l'i, вапалн'áль, карóвь* (Курск.), *карówa, карóбу дайль, wót как, с н'яв'ёскъ, павыпужсал'ис'я, зв'янбó, въскрыс'éнье* (Горшеч.), *св'óкар, удобушкъ, кравáт'* (Солнц.), *дъвáл'i, скирдавáл'i* (Мантур.), *с вълакнá* (Глушковс.), *жывú* (Хомутовск.), *wót, нав'érнъ, (Золотух.)*, *карóву, явó, д'в'ér'i, сп'ирвá, выл'изл'i, пръвад'иль,* (Обоян.), *дwá, пр'u'в'ядýт', вár'я, правúя* (Суджанска.).

Как можно видеть, губно-зубная артикуляция фонемы <в> практически вытеснила другие реализации в положении перед гласными. Абсолютное большинство употреблений фонемы <в> представлено звуком [в]. Лишь в некоторых случаях перед лабиализованными гласными [о], [у] сохраняется билабиальность звонкого сонанта: *wót, карówa, жышу*. «В настоящее время диалектные массивы, знающие [w], [ў], испытывают воздействие говоров с [в] губно-зубного образования спирантом, оглушающимся в [ф]. Это воздействие поддерживается влиянием литературного языка, также имеющего в своей консонантной системе спирантную пару [в] – [ф]» (5, с. 121). В наших материалах, отражающих произношение звонкого спиранта на Курщине, встретились примеры, демонстрирующие пропуск звука [в] в интервокальном положении: *д'éушкъ, карóушкъ, карóушку, карóбу дайль, удобушкъ, трау́кас'йл'i* (наряду с произношением *карóву, карóву, д'éушкъ, трава*). Это неоспоримо свидетельствует о губной артикуляции репрезентантов фонемы <в> в курских говорах как в прошлом, так и сегодня. В позиции перед шумными согласными на Курщине звонкие губные спиранты репрезентируются следующим образом: *уз'ál'i, ус'ягдá, уступ'йл'i, ус'ó ш так'и, wс'ó ш так'и* (Касторен.), *прáвда, шилá, д'в'é* (Железн.), *ус'ém, вал'цóвку, д'éwk'i* (Фатеж.), *уз'ál'i, wс'úды, wс'игдá, уступáл'i* (вступали), *нъ Хъбатóвку, вже* (Рыльск.), *удрóх, ус'ó, wс'ó*,

¹ А.С. Машкин – известный курский собиратель фольклорных материалов, удостоен звания «почетный этнограф».

фс'ý, аўс'áный сúпч'ик, прáудъ (Тимский), уз'-ялá, уз'ál'i, съ взрóслым'и, д'ишчонкъм'и, ус'ó, фс'ó, узрóслыи д'еўк'и, з д'ешкъм'и, нъ утарóм кúрс'и, уз'илá бы, фс'игдá, штарóй, (Курск.), ус'ém, шзрóслыи ид'át', ус'ó, ус'ивбó хвътáйт', ус'ивбó удбóвъль', ус'éх (Горшечн.), фс'ó, ус'ó, узаши'и и жад'еноуцы и кал'иноуцы, удбóушкъ, шстpr'ичál'i (Солн.), усе, зашхбóзъм (Мантур.), уку́сныи, ус'ивбó (Глушков.), ув'éс', въéхъл'i (уехали), (Конышевск.), в Ифрас'имьшк'и, пъштаряю, шстыва́й, шз'илáс'я, д'éвка, наздáутръвъ, за-лóуки, шч'ин'áй п'ирагá, упбр'ит' ч'áп'ел'н'-икъм, вдáр'ит', штоп за вхаж'бръ пъпáс't' (Хомутов.), вжес н'и в'éр'ицъ, ус'áкъи, ус'ó, выв-ш'илáс', устъвáй, Вóку, Л'явбóношку, с Л'явбóнэшк'и (Б.-Солд.), шстpr'ивál'i, ус'ó, д'éвк'и, фс'áк'их, (Пристенск.), в Лабазóшк'и, Л'базóшкъ, шс'ó (Октябр.), фс'éначнэю, нъзáфтръ, ус'ó, шс'ó (Курчат.), у Л'юб'имьшк'е (Кореневск.), з д'ифч'онкъй, в Буда́нъуку, Клáуки, вдáр'ил зъ мнóй (Золотух.), посл'изáу-тр'ивъ, вдавá, удрóх, фс'и, винтóшку, (Обоянск.), шс'é домъ был'i, д'еўк'и, П'итрóфк'и, фс'é, ус'ó, (Льговск.), удл'éз'им, бабы – вдóвы, фс'ó, ха-рошыва, зърабáтывал'i, вом, ръздъвáл, кавó кудá (Дмитр.), ус'ý, шжé, ус'ó, фс'é, фсплылá - тъ, квáс, квасól'я, бывáльч'i, шс'é, д'éw'к'i, шс'áк'им'i, шом, шс'ó, уз'д'óбу зърабáтыват', рáдиво, ус'ó, ѹс'óм, зáвтръ (Судж.), зъ Къч'ятошкъй, Ахóч'ицк'и (Щигровск.).

Наблюдаемые материалы показывают, что в позиции перед звонкими шумными согласными фонема <в> встречается редко и синтагматические отношения между <в> и звонкими шумными ограничены сочетаемостью с [д] и [з]: *удбóвы, удрóх, вдавá, вдáр'ил, шзрóслыи, узрóслыи, удав'él, прáудъ, прáвдъ*. Фонема <в> в положении перед шумными согласными в современных курских говорах реализуется в следующих звуках: [у], [в], [w], [ў], [ф].

Перед глухим заднеязычным наблюдается реализация фонемы <в> в виде согласного [w] и неслогового [ў]: *д'éвкъ, Клáуки, Л'юб'имэшки, Ифрасíмьшк'и* и под. В позиции перед сонорными согласными: *влас't', (Кастор.), вм'ес't'm'i, вну́к'i, справл'алс'я, (Железн.), унúк, унúч'ика, глáвнъя, (Дмитр.) път каврám'i, врáх (Фатеж), унучóк, урáжью кóжу, wr'ém'я (Рыльск.), у д'ир'-еўн'ю, унúш'к'i (Тимский), раўно, у д'яр'éшн'ю, ум'ес't'я, нъ вращ'á (Курск., Медв.), пóръўну, пълавн'и, (Горшечн.), ум'ес't'я, в д'ир'евн'i, Солн.), урбс', ум'ес't'mi, (Мантур., Обоянск.), ум'ес't'i (Горшеч.), шнúкъ (Глушков.), ур'эм'я*

тъкóе (Б.-Солд.), Мъкárъвнъ (Пристен.), въехэл, в д'ир'евн'i (Окт.), шнúкъш (Кореневск.), шмувáл'i (Обоян.), зъ мнóй (Золотух.) Судя по примерам, в положении перед сонорными согласными в говорах Куршины практически в однаковой степени <в> реализуется в звуках [в], [w], [ў]. Приведем некоторые примеры употребления сонанта на конце слов в современных курских говорах: *стáрцыш, из кулакów w, п'ирагów, (Суджанс., Кастор.), жсыш (Железн.), брат'ew, клáссыш (Дмитр.), сапów (цепов), дъ калхбóзъш, снапów, жън'ихów, гадów (Фатеж.) нима н'эмцеф, гр'ибów, (Рыльск.), дrów, сóрак ху́нтыш (Тимский), б'из укóльш, шес' клáссьш, клúбъш-тъ н'é былъ, п'ятухów памáим, у т'éх хъзяибów (Курск.), у цéркаү, карóу, прáz'н'икъш, крóф' (Горшечн.), садów, бър'инów, дварów, кóхтъш (Мантур.), разów п'át', дварów п'át' (Конышев.), М'ýтр'иц д'én' (Хомутовск.), с'ém клáсъф, (Пристен.), сынóу, братъеш, карóу, (Обоян.), П'итрów д'én' (Льговск.) к'илам'éтръш, люббóу была, п'ирашкów. В позиции конца слова в говорах Курской области фонема <в> наблюдается в следующих реализациях: [ў], [w], [ф]. Надо заметить, что реализация [ф] на конце слова является единичной (отмечена в речи наиболее продвинутых в плане овладения литературным языком информантов в Пристенском, Курском и Рыльском районах). Причем в Рыльском районе – в речи информанта-мужчины, которые, как известно, скорее вытесняют из своей речи диалектные проявления. Редчайшее употребление [ф] на конце слов свидетельствует о преимущественно сонорном качестве <в> в курских народных говорах. Аналогичные модификации фонемы <в> имеют место при употреблении ее в предлогах: [у]: *у кухáркъх, у завóт (Кастор.), у Мукáч'ив'e, у клúп (Железн.), у Кýрск, (Дмитр.) у снапы, у р'еш'ку, (Железн.), у карыт'i, у пл'ятухъш (Фатеж.), у диреүню, н'é у шем былъ хад'ítъ, у школу, у с'ял'é, у стар'ину, у пар'átk'i, у Москв'é (Рыльск.) у сарáич'ику, у Пагóжым, у бр'укъх, (Тимский), у пр'átk'i, у чужсóу с'ямью, у цéркаү, у тóптыл-к'i (Курск., Медвен.), у гблад'i, у хóлад'i, у раббót'i, у хáт'e, у пр'исту́пък, у гóльву н'я л'éзль, у салом'i (Горшечн.), у чужсóя с'яло, у бальн'ицу пайд'éт', у галадбóку, у вóс'им, у хáт'i (Солн.), у д'én' (Глушков.), у капу́сту, у калхбóз'я, у Бъгданóшку, ус'о (Конышев.), у Жад'éньшку, (Хомутов.), д'én' у д'én', у кърагóт, у савхбóзы, у пóгр'ит, у б'ёлый св'ёт как у кап'éичку (Б.-Солд.), у ваеннъм ув'éс', у Мъсквú (Пристен.), у П'éтр'инку, у р'еш'ку, у рак'йтк'i, у юпыш'къх,**

у кóхтъш'къх, у калхóз'и, д'éв'ииш'им мънастыр'é, у цéркьw (Октябр.), у клúп, в эт'им, у хат'ónьчкъх, у курóшьчкъх, у кънюхáх, у л'éс, у д'ир'éун'и (Курчат.), у кúхн'и, у такóю-тъ, у лъпт'áх, у шу́бъх, у худых ад'óжъх (Суджанс.)¹, у пл'яну, у нóту, в д'ир'éвн'ю, у аднéй, у на́шый, у м'ин'é, у Ягáрцевъм, у вагóны, у пól'я, у ск'íрды (Щигровск.). [Ув (увъ)]: ув адный хáт'и (Обоянск.), ув с'н'é (Судж.), ув анбár (Курчатовск.), ув áрм'ию (Беловск., Горшеч., Рыльск.), ув св'áz'и (Дмитр.), ув аднóй (Кореневск.), ув вайнú (Курск.)[ф]: ф шкóл'и (Дмитр.), ф шкóл'е (Железногорск.), ф ф'иврал'é (Щигровск.) [в]: в áрм'ию, (Дмитр.), в ад'ин двор (Фатежск.) в з'ямл'é, в них (у них) (Курск.) в плахóе вр'ém'я (Горшеч.), слажыли фс'ó в кúш'ииш'ку (Конышевск.), в ацá (у отца), хл'éбушек был, (Октябр.) в такóе ур'éм'я (Суджанс.) в калхóс (Щигровск.), в Абхáз'иу, в Абхáз'ии (Б.-Солд.) [w]: wл'éс, w сваíх, w с'имье (Фатежск.), w нác (Рыльск.) w калхóз'я, w саухóз'и (Курск.Пристенск.), w прáзн'ик'и, w цéркву (Солнц.), w цéркв'и в'ин'чал'ис' (Конышевск.), w кáшиств'и (Хомутовск.), w кусты (Октябр.), w хáту, w Сýджъ, (Кореневск.), w т'é-тъ (Обоян.), w шалкý бýд'ит'е хад'йт', w ч'истат'é (Суджанс.) w Кýрск'е (Щигровск.).

Несложная статистика показывает, что абсолютное число реализаций предлога *в* приходится на гласный звук [у]. Далее по убывающей: меньшее число в виде сонанта [w], еще меньше – в виде согласного [в]; незначительное число реализаций в виде сочетания [ув (увъ)]. Последний вариант предлога был значительно более распространен в курских говорах прошлого, о чем свидетельствуют старые диалектные записи. В настоящее время этот инвариант предлога в курских говорах употребляется лишь в ситуациях хиатуса: ув áрмии, ув

анбár, ув аднóй; или в тех случаях, когда необходимо создать вокалическую разрядку неудобопроизносимых консонантных сочетаний: увъ с'н'é. Следует отметить крайне редкое звуковое оформление предлога в виде глухого губно-зубного согласного [ф]: ф феврале, ф шкóлу, ф шкóл'е (наряду с перманентным у шкóлу, у шкóл'е). Как можно видеть, на всей территории курских говоров предлог в преимущественно реализован инвариантами губно-губной артикуляции. Он функционирует как [у], [w], [ув (увъ)], [в] и крайне редко – [ф]. Во многих случаях в курских говорах в абсолютном начале слова появляются протетические звуки [у] и [в]. Появление фонетически необусловленного звука свидетельствует о том, что в артикуляции большинства курских говоров до сих пор наблюдается высокая степень сонантности губного согласного: въпышыжым'ийъ, вóс'ин' (Железн.), ни упам'бр (Рыльск.), вóвцы (Тимск.), ув'ес' (Курск.), нъ вúл'ицу (Горшечн.), вúжнът', павúжнъл'и, па вúл'ици, у въднавó (Солнц.), за вúх'и, (Горшеч.), вúгл'я, вúгъл', вúжын (Б.-Солд.), ув'ес' (Пристен.), вóн (он), упамер (Мантуровск.) В середине слова в интервокальной позиции возникает явление эпентезы: павúжнъл'и, Л'явóнъшкъ, м'ил'ивбны, ráд'иев (Хомутовск., Рыльск., Горшеч., Конышевск.)

Таким образом, представленный в данной статье материал свидетельствует о том, что говоры Курской области содержат фонему <в>, повсеместно реализующуюся в звуках [у], [w], [в], [ў], [ф]. Говорить о том, что на языковом пространстве Курской области идет активное вытеснение губно-губного варианта в пользу губно-зубного [в] под воздействием литературного языка или факторов внутриязыкового развития, пока преждевременно.

Список использованной литературы:

1. Халанский М.Г. Народные говоры Курской губернии. СПб., 1904.
2. Географическое общество РАН, научный архив, разряд XIX, описание 1 (1840-1850). СПб.
3. Волкова Н.А., Праведников С.П. Курские говоры. Звучащая хрестоматия. Часть 1. (Приложение к Бюллетеню Фонетического Фонда русского языка №9). Курск-Бохум, 1999.
4. Волкова Н.А., Праведников С.П. Курские говоры. Звучащая хрестоматия. Часть 2. (Приложение к Бюллетеню Фонетического Фонда русского языка №13). Бохум, 2002.
5. Васильева А.К. О закономерностях возникновения в русских говорах юго-западной зоны спирантной пары [в] – [ф] // Диалектологические исследования по русскому языку. М., 1977.